

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | @irlull



RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES RESOL UNA SOL·LICITUD DE SUBVENCIÓ A O. BUTTEX VDE-GALLO

02/ L0151 U015 N-130/20 O. BUTTEX

Fets

1. El Consorci de l'Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades.

2. En data 24 de novembre de 2020, l'entitat O. Buttex VDE-GALLO (en endavant, Buttex) presenta a l'Institut Ramon Llull una sol·licitud de subvenció per tal de fer possible l'enregistrament d'un disc compacte destinat a la comercialització internacional que comprèn exclusivament peces per a piano i violí dels compositors catalans Narcís Bonet i Frederic Mompou, interpretades per la pianista catalana Ester Pineda i la violinista francesa Ariane Granjon.

3. Buttex és una empresa fundada el 1964 destinada a l'edició i la comercialització internacional d'enregistraments essencialment de música clàssica, tant en suport físic com a través de plataformes digitals. L'empresa presenta actualment un balanç històric de més de 1.500 produccions i ha rebut en diverses ocasions el Gran premi del disc que l'Académie Charles Cros atorga des de 1945.



El segell discogràfic VDE-Gallo publicarà a finals de 2020 un disc compacte titulat "Résonances. Oeuvres de Narcís Bonet et Frederic Mompou". El disc comprèn exclusivament peces per a piano i violí dels compositors catalans Narcís Bonet i Frederic Mompou, interpretades per la pianista catalana Ester Pineda i la violinista francesa Ariane Granjon. Es tracta del primer enregistrament mundial de la "Sonatina de Fontainebleau" de Bonet i del segon solament de les peces "Danses Il·lunyanes" de Bonet i "Altitud" de Mompou. El llistat complet de les obres (algunes inèdites) que formen part del disc i que han estat seleccionades entre l'editor i els intèrprets, consta en Annex II.

4. Buttex sol·licita la subvenció per un import de TRES MIL EUROS (3.000,00 €) per al finançament de part de les despeses derivades del lloguer de l'estudi de gravació i dels honoraris e l'enginyer de so, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex I.

5. En data 27 de novembre de 2020, el director de l'Àrea de Creació de l'IRL emet una memòria justificativa i econòmica en què proposa l'atorgament de la subvenció sol·licitada i en justifica la impossibilitat de promoure la concurrència pública. En la seva memòria de data 27 de novembre de 2020, el director de l'Àrea de Creació proposa destinar la subvenció per un import de TRES MIL EUROS (3.000,00 €), al finançament de part de les despeses derivades del lloguer de l'estudi d'enregistrament i dels honoraris de l'enginyer de so per a l'enregistrament, mescla i muntatge del disc, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex I.

6. En data 4 de desembre de 2020, la gerent de l'Institut Ramon Llull emet una proposta motivada sobre la impossibilitat de promoure la concurrència pública en relació amb aquesta sol·licitud de subvenció directa.

INSTITUT RAMON LLULL

	Doc. original signat per: Iolanda Batallé Prats 14/12/2020	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 14/12/2020 12:33:57
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data caducitat còpia: 14/12/2023 00:00:00
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 1 de 7
			
		0G1QJWMHPWL51VEP51U4FIVWIYPW3YJT	

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | @irlull



7. La dotació necessària per a satisfer el pagament d'aquesta subvenció anirà amb càrrec als crèdits del pressupost del Llull per a l'any 2020. La partida pressupostària a la qual s'aplicarà aquest crèdit és la 004-044-404440 Promoció Exterior Música - Altres Ajuts – Subvencions. Aquesta partida pressupostària és adequada i suficient.

Fonaments de dret

1. L'article 94.2 del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya estableix que excepcionalment es poden concedir directament subvencions innominades o genèriques, sempre que s'acrediti la impossibilitat de promoure la concurrència pública per les característiques del subvencionat o de les activitats a desenvolupar.

2. D'acord amb el que estableix l'article 22.2 de la Llei general de subvencions i l'article 67.1 del Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'especialitat d'aquesta sol·licitud fa impossible la concurrència pública per a l'atorgament de la subvenció sol·licitada.

3. L'article 13.2 e dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull, atorga a la persona titular de la seva Direcció les facultats per resoldre en matèria de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar a Buttex una subvenció per un import de TRES MIL EUROS (3.000,00 €), per tal de fer possible l'enregistrament d'un disc compacte destinat a la comercialització internacional que comprèn exclusivament peces per a piano i violí dels compositors catalans Narcís Bonet i Frederic Mompou, interpretades per la pianista catalana Ester Pineda i la violinista francesa Ariane Granjon.

La subvenció es destinarà al finançament de part de les despeses derivades del lloguer de l'estudi d'enregistrament i dels honoraris de l'enginyer de so per a l'enregistrament, mescla i muntatge del disc, d'acord amb el pressupost que s'adjunta en Annex I.

2. Establir que Buttex presenti a l'Institut Ramon Llull com a màxim el dia 26 de febrer de 2021 com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació de les activitats realitzades i els resultats obtinguts. La memòria ha d'incloure 15 exemplars del disc publicat amb el logotip de l'Institut Ramon Llull.

2) Una memòria econòmica justificativa de la totalitat del cost de les activitats realitzades objecte d'aquesta subvenció, d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull, on hi consti:

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
14/12/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0G1QJWMHPWL51VEP51U4FIVWIYPW3YJT

Data creació còpia:
14/12/2020 12:33:57

Data caducitat còpia:
14/12/2023 00:00:00

Pàgina 2 de 7

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | @irlull



a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat amb la identificació del creditor o creditora, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

b) Les còpies digitalitzades de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa i, si escau, de la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor o creditora.

Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

Es considera efectivament pagada la despesa a l'efecte de la seva consideració com a subvencionable, amb la cessió del dret de cobrament de la subvenció a favor dels creditors per raó de la despesa realitzada o amb el lliurament a aquests d'un efecte mercantil, garantit per una entitat financera o companyia d'assegurances.

- c) Una declaració responsable de la persona beneficiària amb el contingut mínim següent:
- Que les còpies digitalitzades dels justificants de les despeses presentades reproduïen exactament els documents originals en poder de la persona beneficiària.
 - Que els justificants de despesa s'han imputat a les diferents fonts de finançament de manera que no se supera l'import unitari de cada justificant.
 - Que el total de les fonts de finançament no supera el cost de l'actuació subvencionada.
 - Que es disposa d'un sistema de comptabilitat separada o que els justificants de despesa tenen assignat un codi comptable comú a les transaccions relacionades amb l'actuació subvencionada.

d) Les factures, ja siguin completes o simplificades, han de complir els requisits que estableix el Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació, aprovat pel Reial decret 1619/2012, de 30 de novembre. La descripció de l'operació ha d'aportar informació suficient sobre el concepte i el període objecte de facturació per tal que es pugui verificar la relació de la despesa amb l'objecte de l'ajut. Si el concepte de la factura no és prou explicatiu, cal adjuntar els albarans de lliurament corresponents o altra documentació justificativa. En tot cas s'ha de poder verificar el preu unitari de l'operació.

En el cas que en algunes de les factures sol·licitades no hi consti l'IVA, és obligatori fer referència a la disposició normativa en virtut de la qual és d'aplicació l'exempció d'acord amb l'article 6.1.j del Reglament pel qual es regulen les obligacions de facturació.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata general de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i/o còpia de les declaracions anuals segons els models corresponents.

En el cas que la persona beneficiària de la subvenció estigui subjecta a la regla de la prorrata especial de l'IVA, d'acord amb l'opció marcada en el formulari de sol·licitud, aquesta haurà de presentar el certificat de l'Agència Tributària i la relació de factures vinculades amb el projecte, així com còpia del llibre d'IVA on figurin comptabilitzades.

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
14/12/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0G1QJWMHPWL51VEP51U4FIVWIYPW3YJT

Data creació còpia:
14/12/2020 12:33:57

Data caducitat còpia:
14/12/2023 00:00:00

Pàgina 3 de 7

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | @irlull



INSTITUT RAMON LLULL

Els documents acreditatius del pagament (extracte bancari i/o justificant bancari) han d'indicar:

- La identificació del beneficiari i l'ordenant del pagament. L'ordenant ha de ser el beneficiari de l'ajut i ha de fer-hi constar el seu NIF i la denominació social.
- Concepte en què s'ordena el pagament i remissió al número o números de factura a què correspon. Si el document de pagament no fa referència a les factures, ha d'anar acompanyat de la documentació complementària que permeti verificar la correspondència entre despesa i pagament.
- En el cas de pagament mitjançant xec nominatiu, pagaré, lletres de canvi o similars, l'entitat ha d'aportar còpia del document i còpia de l'extracte bancari que acredita el càrrec.

No s'acceptaran tiquets com a documents comptables justificatius de despesa

e) Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, si escau, es motivin les desviacions respecte al pressupost inicial.

f) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan els justificants de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, s'ha d'indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb la identificació dels òrgans concedents.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 15% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

Juntament amb la documentació justificativa de la subvenció, s'haurà de presentar un certificat de residència fiscal emès per les autoritats competents del país de residència.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

3. Ordenar i fer efectiu el pagament d'aquesta subvenció, després que el beneficiari hagi realitzat l'activitat i presentat al LluLl els justificants de la despesa d'acord amb el que s'estableix a l'apartat 2 d'aquesta resolució.



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
14/12/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0G1QJWMHPWL51VEP51U4FIVWIYPW3YJT

Data creació còpia:
14/12/2020 12:33:57

Data caducitat còpia:
14/12/2023 00:00:00

Pàgina 4 de 7

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | @irlull



4. Establir que Buttex es compromet a donar a conèixer la col·laboració de l'Institut Ramon Llull incloent la reproducció del logotip de l'Institut Ramon Llull en el disc editat, respectant les normatives d'aplicació gràfica del logotip de l'Institut Ramon Llull.

5. Buttex es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que el Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.



Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la Presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en què tingui lloc la notificació d'aquesta resolució. El termini del mes conclou el mateix dia en què es va produir la notificació.

Iolanda Batallé Prats

La directora del Consorci de l'Institut Ramon Llull

INSTITUT RAMON LLULL

	Doc. original signat per: Iolanda Batallé Prats 14/12/2020	Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat	Data creació còpia: 14/12/2020 12:33:57
		Original electrònic / Còpia electrònica autèntica	Data caducitat còpia: 14/12/2023 00:00:00
		CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ	Pàgina 5 de 7
			
		0G1QJWMHPWL51VEP51U4FIVWIYPW3YJT	

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | @irlull



ANNEX I

Pressupost

DESPESES		INGRESSOS	
Lloguer (equipament, infraestructura)	1.464,00	Subvenció de l'IRL	3.000,00
Transport	250,00	Recursos propis del sol·licitant	3.224,00
Honoraris enregistrament, mescla i edició	2.000,00		
Esriptura i traducció del fulletó	450,00		
Disseny i maquetació	700,00		
Fabricació del llibret i part gràfica impresa de la capsa del CD i fabricació del CD	1.360,00		
	6.224,00		6.224,00

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
14/12/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0G1QJWMHPWL51VEP51U4FIVWIYPW3YJT

Data creació còpia:
14/12/2020 12:33:57

Data caducitat còpia:
14/12/2023 00:00:00

Pàgina 6 de 7

Av Diagonal, 373 | 08008 Barcelona | +34 934 67 80 00 | info@llull.cat | www.llull.cat | [@irlull](https://www.instagram.com/irlull)



ANNEX II

CONTINGUT DEL DISC COMPACTE "RÉSONANCES. OEUVRES DE NARCÍS BONET ET FREDERIC MOMPOU"

- Danses Llunyanes (per a violí i piano) de Narcís Bonet
 - De muntanya
 - De tardor
 - De flabiol
 - De moreria
- Preludis 5, 6, 7 et 10 (per a piano), de Frederic Mompou
- Altitud (per a violí i piano), de Frederic Mompou
- Noies al jardí, extracte d'Escenes d'infantesa (per a violí i piano), de Frederic Mompou
- 5 Nocturns (per a piano), de Narcís Bonet
- Cançó i Dansa núm. 1 (per a violí i piano), de Frederic Mompou
- Sonatina de Fontainebleau (per a violí i piano), de Narcís Bonet
 - Allegro
 - Adagio
 - Allegro
- Elegia (per a violí i piano), de Frederic Mompou
- Cançó i Dansa núm. 6 (per a piano), de Frederic Mompou

INSTITUT RAMON LLULL



Doc. original signat per:
Iolanda Batallé Prats
14/12/2020

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la integritat d'aquest document a l'adreça web csv.gencat.cat

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0G1QJWMHPWL51VEP51U4FIVWIYPW3YJT

Data creació còpia:
14/12/2020 12:33:57

Data caducitat còpia:
14/12/2023 00:00:00

Pàgina 7 de 7